

beurer

MG 148



Масажний пояс

Інструкція з користування приладом



Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua





Шановний покупець!

Дякуємо, що придбали німецьку техніку **Beurer**. Компанія **Beurer** – європейський лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.

Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.

Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.

Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

**З найкращими побажаннями,
компанія Beurer**

Зміст

- | | |
|---|---|
| 1. Про масаж шиацу..... | 7. Застосування..... |
| 2. Для ознайомлення..... | 8. Догляд і зберігання..... |
| 3. Користування приладом за призначенням..... | 9. Що робити при виникненні несправностей?..... |
| 4. Вказівки з техніки безпеки..... | 10. Технічні дані..... |
| 5. Опис приладу..... | 11. Утилізація..... |
| 6. Підготовка до користування приладом..... | 12. Гарантія..... |

Комплект постачання

- 1 масажний пояс
- 1 подовжувач ременя
- 1 блок живлення
- Інструкція з користування приладом



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад призначений лише для домашнього/особистого вжитку, а не для комерційного використання.



УВАГА

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування

не дозволяється проводити дітям без нагляду.



УВАГА

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.
- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.



НЕБЕЗПЕЧНО

- Якщо пристрій використовується у ванній кімнаті, виймайте штекер з розетки після кожного використання.






Оскільки наявність води становить небезпеку, навіть якщо прилад вимкнено.

- В якості додаткових заходів безпеки ми рекомендуємо встановити у ванній кімнаті прилад захисного вимкнення з номінальним струмом спрацьовування не більше 30 мА. Більш детальну інформацію про ПЗВ Ви можете отримати у свого місцевого фахівця з електротехніки.

Пояснення символів

Інструкція містить такі символи:

	Виробник Назва, контакти компанії виробника
	Прочитайте інструкцію Дотримуйтесь інструкції з користування приладом
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	УВАГА Вказує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	Вказівка Містить важливу інформацію.

	НЕБЕЗПЕЧНО Попередження про небезпеку.
	Прилад має подвійну ізоляцію і відповідає класу захисту II.
	Використовувати тільки в закритих приміщеннях.
	Утилізація приладу повинна здійснюватися відповідно до вимог Директиви ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Утилізація упаковки Утилізувати упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища
	Знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу Цей прилад відповідає всім встановленим вимогам технічних регламентів Митного союзу і Євразійського економічного союзу
	Маркування CE Цей прилад відповідає вимогам діючих європейських і національних директив

1. Про масаж шиацу

Шиацу – це розроблений близько 100 років назад в Японії вид масажу, який оснований на уявленнях традиційної китайської медицини. В його основі закладено систему енергетичних каналів (меридіанів) людського тіла.

Мета масажу шиацу – поліпшення психічного, емоційного і духовного самопочуття пацієнта. Для цього

необхідно зняти енергетичне блокування і «затори» в енергетичних каналах та стимулювати процеси саморегуляції організму.

Заради цієї мети фахівець з масажу шиацу виконує плавні рухи з натиском уздовж енергетичних каналів (меридіанів). Хоча дослівно слово «шиацу» означає «натискання пальцями», маніпуляції виконуються не тільки пальцями, але і долонями, ліктями та колінами. Масажист використовує всю свою вагу, щоб створити необхідний тиск.

2. Для ознайомлення

Прилад для масажу шиацу містить обертові масажні головки, які імітують натискання та розминання масажу шиацу.

За допомогою цього електричного приладу для масажу шиацу Ви зможете ефективно та без сторонньої допомоги зробити корисний масаж собі та своїм близьким. Масаж може мати розслаблюючий або стимулюючий ефект і часто застосовується для лікування спазму м'язів, болю та втоми. Прилад дозволяє робити глибокий, інтенсивний масаж шиї, спини, плечей і стегон.

Масажний пояс розроблений виключно для **індивідуального використання** та не призначений для використання в медичних і комерційних цілях.

Крім того, масажний пояс має такі переваги:

- простота обслуговування;
- праве та ліве обертання;
- додатковий подовжувач ременя;
- функція підігріву та підсвічування.

3. Користування приладом за призначенням

Цей прилад призначений для масажу шиї, спини, плечей і стегон людського тіла. Він не може замінити медичне лікування. Не використовуйте масажний пояс шиацу у випадках, що відповідають одному або декільком з наступних попереджувальних вказівок. Проконсультуйтеся з лікарем, якщо Ви не впевнені в тому, чи підходить Вам масажний пояс.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте масажний пояс:

- для масажу тварин;
- для масажу ділянок тіла з болісними змінами або ушкодженнями (наприклад, грижа міжхребцевого диска, відкрита рана);
- за наявності металевго імплантату;
- для масажу в області серця, за наявності електрокардіостимулятора; перед використанням на інших частинах тіла проконсультуйтеся з лікарем;
- на опухлих, обпечених, запалених або травмованих ділянках шкіри і частинах



- тіла;
- при рваних ранах, розширених капілярах, варикозі, вугрових висипах, куперозі, герпесі або інших захворюваннях шкіри;
- для масажу голови і твердих ділянок тіла (наприклад, кісток і суглобів);
- не на відкритих ділянках шкіри;
- під час вагітності;
- для масажу обличчя (очей), гортані або інших особливо чутливих частин тіла;
- для масажу стоп;
- під час сну;
- після прийому медикаментів або алкоголю (чутливість знижена!);
- на шкірі без крему (наприклад, зігріваюча мазь),
- якщо Ви перебуваєте в транспортному засобі.

Поверхня приладу нагрівається. Особи зі зниженою чутливістю до тепла

повинні бути обережними під час використання приладу.

Перед використанням масажного пояса шиацу проконсультуйтеся з лікарем, особливо в наступних випадках:

- у разі тяжких захворювань або перенесеної операції на верхній частині тіла;
- за наявності електрокардіостимулятора, імплантатів або інших медичних пристроїв;
- при тромбозах;
- при діабеті;
- за наявності болю невизначеного походження.

Використовуйте прилад за призначенням і згідно інструкції. Виробник не несе відповідальність за збитки, отримані внаслідок використання приладу не за призначенням або недбалого поводження з ним.

4. Вказівки з техніки безпеки

Уважно прочитайте цю інструкцію і дотримуйтеся наведених у ній вказівок! Недотримання наведених нижче вказівок може призвести до травмування людей

або завдання матеріальних збитків. Надійно зберігайте інструкцію, щоб мати можливість звернутися до неї і пізніше. Вона має бути доступною також іншим користувачам. Передавайте прилад іншим користувачам разом з інструкцією із користування приладом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом. Вони можуть задихнутися.

Ураження електричним струмом



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Як і будь-який інший електроприлад, цей масажний пояс слід використовувати обережно та дбайливо, щоб уникнути ураження електричним струмом.

Тому використовуйте масажний пояс наступним чином:

- використовуйте прилад виключно з блоком живлення, що входить в комплект постачання і з дотриманням зазначеної на ньому напруги;
- ніколи не використовуйте масажний пояс, якщо на ньому або на його

- обладнані є видимі пошкодження;
- не використовуйте прилад під час грози.
 - У разі появи дефектів і несправностей в роботі негайно вимкніть масажний пояс і від'єднайте його від мережі.
 - Ніколи не тягніть за кабель живлення або за масажний пояс, щоб від'єднати блок живлення від розетки.
 - Ніколи не переміщуйте прилад, тримаючи його за кабель живлення.
 - Кабелі повинні знаходитися на належній відстані від гарячих поверхонь.
 - Не затискайте, не перегинайте та не перекручуйте кабель.
 - Не встромляйте в нього голки або інші гострі предмети.
 - Переконайтеся, що масажний пояс, вимикач, блок живлення та кабель не контактують з водою, іншими рідинами або паром.

- Використовуйте масажний пояс тільки в сухих приміщеннях (наприклад, забороняється використовувати його у ванній або сауні).
- У жодному разі не намагайтеся брати прилад до рук, якщо він упав у воду. негайно витягніть блок живлення із розетки.
- Не використовуйте прилад або його додаткове обладнання за наявності видимих пошкоджень.
- Бережіть прилад від ударів і падінь.

Ремонт приладу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ремонт електроприладів дозволяється виконувати тільки спеціалістам. Некваліфікований ремонт може викликати значну небезпеку для користувача. Якщо прилад потребує ремонту, зверніться в сервісну службу або до авторизованого торгового представника.

- Забороняється відкривати застібку-блискавку масажного поясу. Вона використовується тільки для технічних цілей.
- Забороняється використовувати кабель живлення не за призначенням.

Небезпека виникнення пожежі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання приладу не за призначенням або недотримання правил, зазначених в цій інструкції, за певних обставин може призвести до пожежі!

Тому використовуйте масажний пояс наступним чином:

- не накривайте працюючий прилад ковдрою, подушкою тощо;
- ніколи не кладіть прилад біля ємностей з бензином або іншими легкозаймистими речовинами.

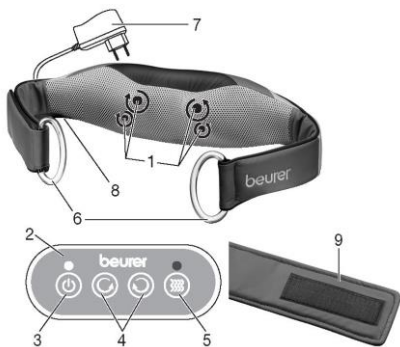
Користування приладом


УВАГА



Після кожного використання й перед чищенням прилад необхідно вимкнути.

- Не вставляйте будь-які предмети в отвори приладу або в рухомі частини. Переконайтеся, що рухомі частини можуть вільно рухатися.
- Не сідайте, не лягайте і не ставайте на рухомі частини приладу всією вагою, не ставте на прилад жодних предметів.
- Захищайте прилад від впливу високих температур.

5. Опис приладу Масажний пояс




1. Чотири масажні головки (дві з підігрівом та підсвічуванням), що обертаються попарно
2. Пульт керування
3. Кнопка  з контрольним світлодіодом


4. Кнопки  (лівий або правий напрямок обертання масажних головок)
5. Кнопка  (функція підігріву) з контрольним світлодіодом
6. Ручки
7. Блок живлення
8. Кабель живлення мережі (кабель закріплений збоку)
9. Подовжувач ременя


6. Підготовка до користування приладом


- Розпакуйте прилад.
- Переконайтеся в тому, що прилад, блок живлення і кабель не пошкоджені.
- Вставте штекер блоку живлення в гніздо на масажному поясі шиацу.
- Покладіть кабель так, щоб він не заважав вільному пересуванню.

7. Застосування

Увімкніть масажний пояс за допомогою кнопки .

Масажні головки почнуть обертатися. Напрямок обертання можна вибрати за допомогою кнопок .

Для увімкнення функції підігріву натисніть кнопку .

Повторне натискання кнопки  вимкне функцію підігріву.

Щоб вимкнути масажний пояс натисніть кнопку «».

За потреби ремінь можна подовжити (див. розділ «Збільшення довжини пояса»).

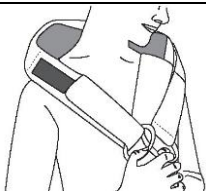
Вказівка

- Масаж завжди повинен бути розслаблюючим і

приємним. Якщо масаж викликає неприємні відчуття або біль, припиніть масаж або змініть силу натиску за допомогою ручок.

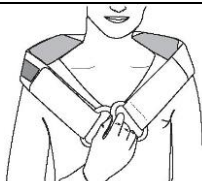
- Використовуйте масажний пояс не більше 15 хвилин. Надмірна стимуляція м'язів у разі тривалого масажу замість розслаблення може призвести до їх напруги.
- Масажний пояс має функцію автоматичного вимкнення, розраховану на максимальну тривалість роботи 15 хвилин.
- Масажний пояс має систему захисту від перегріву, яка автоматично вимикає прилад при перегріві. В цьому випадку дайте масажному поясу шию охолонути протягом приблизно 30 хвилин, перш ніж відновити масаж.

Варіанти масажу



Масаж шиї:

- Оберніть масажний пояс навколо шиї.
- Визначте бажаний контактний тиск за допомогою ручок.



Масаж спини: (верхня частина спини):

- Оберніть масажний пояс навколо верхньої частини спини.
- Визначте бажаний контактний тиск за допомогою ручок.



Масаж спини (лопатки):

- Оберніть масажний пояс через ліве або праве плече по діагоналі, як показано на зображенні.
- Зніміть праву ручку та пропустіть петлю через кріплення.
- Застебніть застібку-липучку.

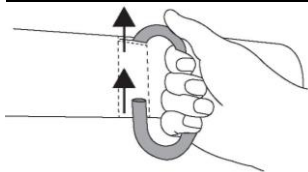


Масаж спини (нижня частина спини):

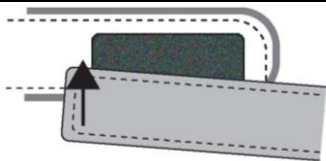
- Оберніть масажний пояс навколо верхньої частини стегон, як показано на зображенні.
- Зніміть праву ручку, пропустіть петлю через кріплення та застебніть застібку-липучку.

Збільшення довжини пояса

Якщо Ви використовуєте прилад для масажу лопатки або нижньої частини спини, то за потреби Ви можете збільшити довжину масажного пояса шиацу.



Якщо обидві ручки розташовані на приладі, спочатку від'єднайте ручку з того боку, на якій знаходиться застібка-липучка.



Закріпіть подовжувач пояса, як показано на малюнку.

8. Догляд і зберігання

Чищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Перед кожним чищенням виймайте блок живлення з розетки та від'єднуйте його від приладу.
- Чистіть прилад лише зазначеним способом. Не допускайте потрапляння рідин у прилад чи додаткові пристосування до нього.
- Невеликі плями можна видалити серветкою або вологою губкою, за потреби з невеликою кількістю нейтрального рідкого миючого засобу. Ніколи не використовуйте засоби для чищення, що містять розчинник.
- Використовуйте прилад знову тільки після того, як він повністю висохне.

Зберігання

Якщо прилад не використовується тривалий час, ми рекомендуємо зберігати його в сухому місці в оригінальній упаковці. При цьому не слід класти на прилад будь-які предмети.

9. Що робити при виникненні несправностей?

Проблема	Причина	Способи усунення
Масажні головки обертаються з уповільненою швидкістю.	Масажні головки перенавантажені	Звільніть масажні головки.
Масажні головки не рухаються.	Прилад не під'єднаний до мережі.	Вставте блок живлення в розетку і увімкніть пристрій.
Ремінь накладено неправильно.	Недостатня довжина ременя.	Закріпіть подовжувач ременя на пристрої.

10. Технічні характеристики

Розміри (Ш/В/Г)	≈ 124 x 14 x 10 см
Розміри подовжувача ременя	≈ 39,5 x 7 x 0,5 см
Вага	≈ 1230 г
Номінальна потужність	12 Вт
Номінальна напруга	100-240 В ~50/60 Гц

11. Утилізація

З міркувань охорони навколишнього середовища категорично забороняється утилізувати прилад разом з побутовими відходами після закінчення



терміну його служби. Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти. Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання). У разі

виникнення запитань звертайтеся у місцеву комунальну службу, відповідальну за утилізацію відходів. Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.



12. Гарантія

Гарантійний термін на прилад складає 12 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Користування приладом не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батареї), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідини або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту

- приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
 - прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово експлуатувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
 - відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів строк служби цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

уповноваженого Сервісного Центру: ТОВ «СЕРВІС СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, 8,

тел.:(044) 247 67 34; або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;

або Дистриб'ютора в Україні: ТОВ Хелс Менеджер, Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69

www.beurer.com.ua Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

В інструкції можливі неточності та зміни.